

UREDBA (ES) št. 452/2008 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**z dne 23. aprila 2008****o pripravi in razvoju statističnih podatkov o izobraževanju in vseživljenjskem učenju****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 285(1) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

po posvetovanju z Evropskim ekonomsko-socialnim odborom,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Resolucija Sveta z dne 5. decembra 1994 o spodbujanju statističnih podatkov o izobraževanju in usposabljanju v Evropski uniji ⁽²⁾ je pozvala Komisijo k pospešitvi razvoja statističnih podatkov o izobraževanju in usposabljanju v tesnem sodelovanju z državami članicami.
- (2) Evropski svet se je na zasedanju v Bruslju 22. in 23. marca 2005 dogovoril o ponovnem zagonu lizbonske strategije. Sklenil je, da mora Evropa obnoviti temelj svoje konkurenčnosti, povečati svoj potencial rasti in svojo produktivnost, okrepiti socialno kohezijo ter se pri tem osredotočiti na znanje, inovacije in optimizacijo človeškega kapitala. Pri tem so za Evropo bistvenega pomena zaposljivost, prilagodljivost in mobilnost državljanov.
- (3) Za doseg te ciljeve je treba evropske sisteme izobraževanja in usposabljanja prilagoditi zahtevam družbe znanja, potrebam povečane ravni izobraževanja in izboljšani kakovosti zaposlovanja. Statistični podatki o izobraževanju, usposabljanju in vseživljenjskem učenju so zelo pomembni kot podlaga za sprejemanje političnih odločitev.
- (4) Vseživljenjsko učenje je ključni element za razvoj in spodbujanje kvalificirane, usposobljene in prilagodljive delovne sile. V Sklepih predsedstva spomladanskega zasedanja

Evropskega sveta leta 2005 je bilo poudarjeno, da je „najpomembnejši adut Evrope je človeški kapital“. Cilj integriranih smernic za rast in delovna mesta je vključno s smernicami za politike zaposlovanja držav članic, ki jih je potrdil Svet s Sklepom 2005/600/ES ⁽³⁾, bolje prispevati k lizbonski strategiji in vzpostaviti celostne strategije za vseživljenjsko učenje.

- (5) Sprejetje Poročila Sveta „Cilji sistemov izobraževanja in usposabljanja“ februarja 2001 in nato februarja 2002 sprejetje Delovnega programa za obdobje 2001–2011 za izvedbo tega poročila pomenita pomemben korak v smeri prevzema zaveze za posodobitev in izboljšanje kakovosti sistema izobraževanja in usposabljanja držav članic. Kazalniki in referenčne ravni povprečne evropske storilnosti („merila uspešnosti“) spadajo med instrumente odprte metode koordinacije, ki so pomembni za delovni program „Izobraževanje in usposabljanje 2010“. Ministri za izobraževanje so maja 2003 naredili odločilen korak naprej z dogovorom, da je treba pet evropskih meril uspešnosti izpolniti do leta 2010, pri čemer so poudarili, da ta merila ne določajo nacionalnih ciljev in ne posegajo v odločitve nacionalnih vlad.

- (6) Svet je 24. maja 2005 sprejel Sklepe o novih kazalcih na področju izobraževanja in usposabljanja ⁽⁴⁾. V teh sklepih je Svet pozval Komisijo, naj Svetu predloži strategije in predloge za razvoj novih kazalcev na devetih specifičnih področjih izobraževanja in usposabljanja ter poudaril, da bi bilo treba ob njihovem razvoju v celoti spoštovati odgovornost držav članic za organizacijo lastnih izobraževalnih sistemov ter razvoj novih kazalcev zadevnim organizacijam in ustanovam ne bi smel naložiti neupravičenih administrativnih ali finančnih bremen ali neizbežno voditi k povečanju števila kazalcev, ki se uporabljajo za spremljanje napredka.

- (7) Svet je novembra 2004 sprejel tudi Sklepe o evropskem sodelovanju na področju poklicnega izobraževanja in usposabljanja in se strinjal, da mora na evropski ravni prednost imeti „izboljšanje obsega, natančnosti in zanesljivosti statističnih podatkov o poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da se zagotovi ocena napredka“.

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 25. septembra 2007 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 14. februarja 2008.

⁽²⁾ UL C 374, 30.12.1994, str. 4.

⁽³⁾ UL L 205, 6.8.2005, str. 21.

⁽⁴⁾ UL C 141, 10.6.2005, str. 7.

- (8) Primerljive statistične informacije na ravni Skupnosti so bistvenega pomena za razvoj strategij izobraževanja in vseživljenjskega učenja ter za spremljanje napredka pri njihovem izvajanju. Priprava statističnih podatkov bi morala temeljiti na okviru koherentnih zasnov in primerljivih podatkov, da bi se vzpostavil integriran evropski sistem statističnih informacij o izobraževanju, usposabljanju in vseživljenjskem učenju.
- (9) Pri uporabi te uredbe bi bilo treba upoštevati pojem težje zaposljivih oseb na trgu delovne sile iz smernic za politike zaposlovanja držav članic.
- (10) Komisija (Eurostat) zbira podatke o poklicnem usposabljanju v podjetjih v skladu z Uredbo (ES) št. 1552/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o statistiki v zvezi s poklicnim usposabljanjem v podjetjih ⁽¹⁾. Vendar je za zagotovitev trajnostne priprave in razvoja statističnih podatkov o izobraževanju in vseživljenjskem učenju potreben širši pravni okvir, ki vključuje vsaj vse ustrezne obstoječe in načrtovane dejavnosti. Komisija (Eurostat) od držav članic na prostovoljni osnovi zbira letne podatke o izobraževanju, pri tem pa v okviru skupnega ukrepa, ki se navadno imenuje „zbiranje podatkov UOE“, sodeluje s statističnim inštitutom organizacije UNESCO (UIS) in Organizacijo za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD). Komisija (Eurostat) zbira podatke o izobraževanju, usposabljanju in vseživljenjskem učenju tudi iz drugih podatkovnih virov o prebivalstvu, kot so raziskava delovne sile Evropske unije ⁽²⁾ in statistični podatki Skupnosti o dohodku in življenjskih pogojih ⁽³⁾ ter iz priložnostnih modulov teh raziskav.
- (11) Ker je oblikovanje in spremljanje politike na področju izobraževanja in vseživljenjskega učenja dinamično in se prilagaja razvijajočemu se okolju, bi moral statistični regulativni okvir omogočati določeno mero prilagodljivosti na omejen in nadzorovan način, ob upoštevanju bremena pošiljateljev podatkov in držav članic.
- (12) Ker cilja te uredbe, in sicer oblikovanja skupnih statističnih standardov, ki omogočajo pripravo usklajenih podatkov, države članice ne morejo zadovoljivo doseči in
- ker ta cilj lažje doseže Skupnost, Skupnost lahko sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 Pogodbe. Skladno z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne prekoračuje okvirov, ki so potrebni za doseganje navedenega cilja.
- (13) Pripravo posebnih statističnih podatkov Skupnosti urejajo pravila, določena z Uredbo Sveta (ES) št. 322/97 z dne 17. februarja 1997 o statističnih podatkih Skupnosti ⁽⁴⁾.
- (14) Ta uredba zagotavlja popolno spoštovanje pravice do varstva osebnih podatkov, kakor je določena v členu 8 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije.
- (15) Prenos zaupnih statističnih podatkov urejajo pravila, določena v Uredbi (ES) št. 322/97 in v Uredbi Sveta (Euratom, EGS) št. 1588/90 z dne 11. junija 1990 o prenosu zaupnih podatkov na Statistični urad Evropskih skupnosti ⁽⁵⁾.
- (16) Uredba Komisije (ES) št. 831/2002 z dne 17. maja 2002 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 322/97 o statističnih podatkih Skupnosti glede dostopa do zaupnih podatkov v znanstvene namene ⁽⁶⁾ je določila pogoje, pod katerimi je mogoče odobriti dostop do zaupnih podatkov, poslanih organom Skupnosti.
- (17) Ukrepe, potrebne za izvajanje te uredbe, bi bilo treba sprejeti v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽⁷⁾.
- (18) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila, da izbere in opredeli področja, zajeta v te statistične raziskave, ter njihove karakteristike na podlagi potreb politike ali tehničnih potreb, razčlenitev karakteristik, obdobje opazovanja in roke za prenos rezultatov, zahteve glede kakovosti, vključno s potrebno natančnostjo, ter okvir za poročanje o kakovosti. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebstvenih določb te uredbe, med drugim z njenim dopolnjevanjem z novimi nebstvenimi določbami, bi jih bilo treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.
-
- ⁽¹⁾ UL L 255, 30.9.2005, str. 1.
- ⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2104/2002 z dne 28. novembra 2002 o prilagoditvah Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 o organizaciji vzorčne raziskave delovne sile v Skupnosti in Uredbe Komisije (ES) št. 1575/2000 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 577/98 glede seznama izobrazbenih in usposobljenostnih spremenljivk in njihovega šifriranja, ki naj se uporabijo za posredovanje podatkov od leta 2003 naprej (UL L 324, 29.11.2002, str. 14).
- ⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1983/2003 z dne 7. novembra 2003 o izvajanju Uredbe (ES) št. 1177/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o dohodku in življenjskih pogojih (EU-SILC) glede seznama ciljnih primarnih spremenljivk (UL L 298, 17.11.2003, str. 34).
-
- ⁽⁴⁾ UL L 52, 22.2.1997, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1882/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).
- ⁽⁵⁾ UL L 151, 15.6.1990, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 322/97.
- ⁽⁶⁾ UL L 133, 18.5.2002, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1000/2007 (UL L 226, 30.8.2007, str. 7).
- ⁽⁷⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23. Sklep, kakor je bil spremenjen s Sklepom 2006/512/ES (UL L 200, 22.7.2006, str. 11).

- (19) V skladu s členom 3 Sklepa Sveta 89/382/EGS, Euratom ⁽¹⁾ je bilo opravljeno posvetovanje z Odborom za statistični program, ustanovljenim z navedenim sklepom –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja

Ta uredba vzpostavlja skupni okvir za sistematično pripravo statističnih podatkov Skupnosti na področju izobraževanja in vseživljenjskega učenja.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi:

- (a) „statistični podatki Skupnosti“ imajo pomen, kakor je opredeljen v prvi alineji člena 2 Uredbe (ES) št. 322/97;
- (b) „priprava statističnih podatkov“ ima pomen, kakor je opredeljen v drugi alineji člena 2 Uredbe (ES) št. 322/97;
- (c) „nacionalni organi“ imajo pomen, kakor je opredeljen v tretji alineji člena 2 Uredbe (ES) št. 322/97;
- (d) „izobraževanje“ pomeni organizirano in trajnostno komunikacijo, s katero se izvaja učenje ⁽²⁾;
- (e) „vseživljenjsko učenje“ pomeni učno dejavnost, ki poteka skozi vse življenje, da bi se izboljšali znanje, spretnosti in sposobnosti za osebne, državljske, socialne namene in/ali namene, povezane z zaposlovanjem ⁽³⁾;
- (f) „mikro podatki“ pomenijo posamezne statistične podatke;
- (g) „zaupni podatki“ pomenijo podatke, ki omogočajo le posredno prepoznavnost zadevnih statističnih enot, v skladu z Uredbo (ES) št. 322/97 in Uredbo (Euratom, EGS) št. 1588/90.

Člen 3

Področja

Ta uredba se uporablja za pripravo statističnih podatkov na treh področjih:

- (a) področje 1 zajema statistične podatke o sistemih izobraževanja in usposabljanja;

⁽¹⁾ UL L 181, 28.6.1989, str. 47.

⁽²⁾ V skladu z različico Mednarodnih standardov klasifikacije izobraževanja (ISCED) iz leta 1997.

⁽³⁾ Resolucija Sveta z dne 27. junija 2002 o vseživljenjskem učenju (UL C 163, 9.7.2002, str. 1).

- (b) področje 2 zajema statistične podatke o sodelovanju odraslih pri vseživljenjskem učenju;

- (c) področje 3 zajema druge statistične podatke o izobraževanju in vseživljenjskem učenju, kot so statistični podatki o človeškem kapitalu, socialnih in gospodarskih koristih izobraževanja, ki niso zajeti v področjih 1 in 2.

Priprava statističnih podatkov na teh področjih se izvaja v skladu s Prilogo.

Člen 4

Statistični ukrepi

1. Priprava statističnih podatkov Skupnosti na področju izobraževanja in vseživljenjskega učenja se izvaja z naslednjimi statističnimi ukrepi:

- (a) redno pošiljanje statističnih podatkov o izobraževanju in vseživljenjskem učenju s strani držav članic v določenih rokih za področji 1 in 2;
- (b) uporaba drugih sistemov in raziskav statističnih informacij, da bi se zagotovile dodatne statistične spremenljivke in kazalniki za izobraževanje in vseživljenjsko učenje, ki ustrezajo področju 3;
- (c) razvoj, izboljšanje in posodobitev standardov in priročnikov o statističnih okvirih, zasnovah in metodah;
- (d) izboljšanje kakovosti podatkov v povezavi z okvirom kakovosti, tako da vključujejo:
 - relevantnost,
 - natančnost,
 - pravočasnost in točnost,
 - dostopnost in razumljivost,
 - primerljivost in
 - skladnost.

Komisija upošteva razpoložljive zmogljivosti v državah članicah za zbiranje in obdelavo podatkov ter razvoj zasnov in metod.

Kjer je primerno, se posebno pozornost nameni regionalnemu vidiku zbranih podatkov. Po potrebi se podatke sistematično razčleni po spolu.

2. Kadar koli je mogoče, Komisija (Eurostat) sodeluje z UIS, OECD in drugimi mednarodnimi organizacijami, da bi se zagotovila mednarodna primerljivost podatkov in ne bi prišlo do podvajanja naporov, zlasti glede razvoja in izboljšav statističnih zasnov in metod ter pošiljanja statističnih podatkov s strani držav članic.

3. Kadar koli se pojavijo nove zahteve po podatkih ali neustrezna kakovost podatkov ter pred vsakim zbiranjem podatkov Komisija (Eurostat) predvidi pilotne študije, ki jih države članice prostovoljno izvedejo. Takšne pilotne študije se izvedejo, da se oceni izvedljivost ustreznega zbiranja podatkov, pri tem pa se upoštevajo koristi dostopnosti podatkov v primerjavi s stroški zbiranja in obremenitvijo pošiljateljev podatkov. Pilotne študije nimajo nujno za posledico ustreznih izvedbenih ukrepov.

Člen 5

Prenos mikro podatkov o posameznikih

Če je za pripravo statističnih podatkov Skupnosti to potrebno, države članice prenesejo zaupne mikro podatke o posameznikih iz vzorčnih raziskav Komisiji (Eurostatu) v skladu z določbami o prenosu zaupnih podatkov iz Uredbe (ES) št. 322/97 in Uredbe (Euratom, EGS) št. 1588/90. Države članice zagotovijo, da preneseni podatki ne omogočajo neposredne prepoznavnosti statističnih enot (posameznikov).

Člen 6

Izvedbeni ukrepi

1. Naslednji ukrepi, namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te uredbe z njenim dopolnjevanjem, vključno z ukrepi, ki upoštevajo ekonomske in tehnične spremembe v zvezi z zbiranjem, prenosom in obdelavo podatkov, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 7(3), z namenom zagotoviti, da se prenesejo visoko kakovostni podatki:

- (a) izbiro in opis vsebin, ki jih področja zajemajo, in njihovih karakteristik glede na potrebe politike ali tehnične potrebe;
- (b) razčlenitve karakteristik;
- (c) obdobje opazovanja in roke za prenos rezultatov;
- (d) zahteve glede kakovosti, vključno s potrebno natančnostjo;

- (e) okvir za poročanje o kakovosti.

Če se zaradi teh ukrepov zahteva bistvena razširitev obstoječe podatkovne zbirke oziroma nove podatkovne zbirke ali raziskave, izvedbeni ukrepi temeljijo na analizi stroškov in koristi v sklopu celovite analize učinkov in posledic, ob upoštevanju koristi ukrepov, stroškov držav članic in obremenitve pošiljateljev podatkov.

2. Ukrepi iz odstavka 1 upoštevajo naslednje:

- (a) za vsa področja se upošteva možno breme za izobraževalne ustanove in posameznike;
- (b) za vsa področja se upošteva rezultate pilotnih študij iz člena 4(3);
- (c) za področje 1 se upoštevajo zadnji sporazumi med UIS, OECD in Komisijo (Eurostat) o zasnovah, opredelitvah, oblikah zbiranja podatkov, njihovi obdelavi, periodičnosti in rokih za prenos rezultatov;
- (d) za področje 2 se upoštevajo rezultati pilotske raziskave o izobraževanju odraslih, izvedene med letoma 2005 in 2007, ter potrebe nadaljnjega razvoja;
- (e) za področje 3 se po izčrpnem pregledu vseh obstoječih virov podatkov upoštevajo dostopnost, primernost in pravni okvir obstoječih virov podatkov Skupnosti.

3. Po potrebi se v skladu z regulativnim postopkom iz člena 7(2) sprejmejo omejena odstopanja in prehodna obdobja za eno ali več držav članic, ki morajo temeljiti na objektivnih merilih.

Člen 7

Odbor

- 1. Komisiji pomaga Odbor za statistični program.
- 2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5 in 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Rok iz člena 5(6) Sklepa 1999/468/ES je tri mesece.

3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člen 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

Člen 8

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Strasbourgu, 23. aprila 2008

Za Evropski parlament
Predsednik
H.-G. PÖTTERING

Za Svet
Predsednik
J. LENARČIČ

PRILOGA

PODROČJA

Področje 1: Sistemi izobraževanja in usposabljanja

1. Cilj

Cilj tega zbiranja podatkov je zagotoviti primerljive podatke o ključnih vidikih sistemov izobraževanja in usposabljanja, zlasti o sodelovanju in zaključku izobraževalnih programov ter o višini in vrsti virov, dodeljenih za izobraževanje in usposabljanje.

2. Področje uporabe

Zbiranje podatkov zajema vse domače izobraževalne dejavnosti, ne glede na lastništvo ali sponzorstvo s strani zadevnih ustanov (javnih ali zasebnih, nacionalnih ali tujih) in ne glede na mehanizme izobraževanja. Obseg zbiranja podatkov se prav tako razširi na vse vrste študentov in vse starostne skupine.

3. Zajete vsebine

Zbirajo se podatki o:

- (a) vpisu študentov, vključno z značilnostmi študentov;
- (b) novincih;
- (c) diplomantih in diplomah ter spričevalih;
- (d) odhodkih za izobraževanje;
- (e) izobraževalnem osebju;
- (f) poučevanih tujih jezikih;
- (g) velikosti razredov;

na podlagi katerih bo mogoče izračunati kazalnike o vložkih, postopkih in rezultatih sistemov izobraževanja in usposabljanja.

Države članice prenesejo ustrezne informacije (meta podatki) ter opišejo posebnosti nacionalnih sistemov izobraževanja in usposabljanja, njihovo skladnost z mednarodnimi razvrstitvami in kakršna koli odstopanja od opisa zahtevkov za podatke ter vse druge informacije, ki so nujne za razumevanje podatkov in sestavo primerljivih kazalnikov.

4. Periodičnost

Podatki in meta podatki se, če ni določeno drugače, posredujejo letno, v rokih, dogovorjenih med Komisijo (Eurostat) in nacionalnimi organi, ob upoštevanju najnovejših sporazumov med UIS, OECD in Komisijo (Eurostat).

Področje 2: Sodelovanje odraslih pri vseživljenjskem učenju

1. Cilj

Cilj te raziskave je zagotoviti primerljive podatke o sodelovanju in nesodelovanju odraslih pri vseživljenjskem učenju.

2. Področje uporabe

Statistična enota je posameznik; zajeta je vsaj starostna skupina od 25 do 64 let. V primeru zbiranja informacij z raziskavo, se je treba, kjer je možno, izogniti približnim podatkom.

3. Zajete vsebine

Teme raziskave so:

- (a) sodelovanje in nesodelovanje pri učnih dejavnostih;
- (b) značilnosti teh učnih dejavnosti;
- (c) informacije o spretnostih, določenih na podlagi samoocene;
- (d) socio-demografske informacije.

Podatki o sodelovanju pri socialnih in kulturnih dejavnostih se prav tako zbirajo prostovoljno kot pojasnjevalne spremenljivke, ki so uporabne za nadaljnjo analizo profila sodelujočih in nesodelujočih.

4. Viri podatkov in velikost vzorcev

Vir podatkov je vzorčna raziskava. Zbiranje administrativnih podatkov je mogoče uporabiti za zmanjšanje bremena pošiljateljev podatkov. Velikost vzorcev se določi na podlagi zahtev po natančnosti, v katerih ni predvideno, da bi bila dejanska velikost nacionalnih vzorcev večja od 5 000 posameznikov, izračunano na podlagi privzema naključnega vzorčenja. V teh mejah je treba posebnim podpopulacijam posvetiti posebno pozornost pri vzorčenju.

5. Periodičnost

Podatki se zbirajo vsakih pet let. Prvo leto izvedbe je 2010 ali kasneje.

Področje 3: Drugi statistični podatki o izobraževanju in vseživljenjskem učenju

1. Cilj

Cilj tega zbiranja podatkov je zagotoviti nadaljnje primerljive podatke o izobraževanju in vseživljenjskem učenju za podporo posebnim politikam na ravni Skupnosti, ki niso vključene v področji 1 in 2.

2. Področje uporabe

Drugi statistični podatki o izobraževanju in vseživljenjskem učenju zadevajo naslednje vidike:

- (a) statistični podatki o izobraževanju in gospodarstvu, ki se na ravni Skupnosti zahtevajo za spremljanje politik na področju izobraževanja, raziskav, konkurenčnosti in rasti;
- (b) statistični podatki o izobraževanju in trgu dela, ki se na ravni Skupnosti zahtevajo za spremljanje politike zaposlovanja;
- (c) statistični podatki o izobraževanju in socialni vključenosti, ki se na ravni Skupnosti zahtevajo za spremljanje politik na področju revščine, socialne vključenosti in integracije priseljencev.

Za zgoraj navedene vidike se potrebni podatki pridobivajo iz obstoječih virov statističnih podatkov Skupnosti.
